

"Datanglah kepadaku dan bantulah aku, supaya kita menggempur Gibeon, karena telah mengadakan ikatan persahabatan dengan Yosua dan orang Israel."

מֶלֶךְ- raja H4428	יְרוּשָׁלַם Yerusalem H3389	מֶלֶךְ raja H4428	הָאֲמֹרִי orang-Amori H0567	מֶלֶכִי raja H4428	חַמֵּשָׁת lima H2568	וַיַּעֲלוּ dan-naiklah H5927	וַיֵּאסְפוּ dan-berkumpullah H0622	5	
מַחֲנֵיהֶם tentara-mereka H4264	וְכָל- dan-semua H3605	הֵם mereka H1992	עֵגְלוֹן Eglon H5700	מֶלֶךְ- raja H4428	לָכִישׁ Lakhis H3923	מֶלֶךְ- raja H4428	יַרְמוּת Yarmut H3412	מֶלֶךְ- raja H4428	חֶבְרוֹן Hebron
		עָלֶיהָ: melawannya	וַיִּלָּחֲמוּ dan-berperang	גִּבְעוֹן Gibeon H1391	עַל- menghadap	וַיִּחַנוּ dan-berkemah H2583			

Lalu kelima raja orang Amori itu berkumpul dan bergerak maju: raja Yerusalem, raja Hebron, raja Yarmut, raja Lakhis dan raja Eglon, mereka beserta seluruh tentara mereka. Mereka berkemah mengepung Gibeon dan berperang melawannya.

לֵאמֹר demikian H0559	הַגִּלְגָּל Gilgal H1537	הַמַּחֲנֶה perkemahan H4264	אֶל- ke H0413	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	אֶל- kepada H0413	גִּבְעוֹן Gibeon H1391	אֲנָשִׁי orang-orang H0376	וַיִּשְׁלְחוּ dan-mengirim H7971	6
	מְהֵרָה cepat H4120	אֵלֵינוּ kepada-kami H0413	עָלָה naiklah H5927	מֵעַבְדֶיךָ dari-hamba-hambamu H5650	יָדֶיךָ tanganmu H3027	תָּרַךְ lepaskan H7503	אַל- jangan H0408		
מֶלֶכִי raja H4428	כָּל- semua H3605	אֵלֵינוּ melawan-kami H0413	וַיִּקְבְּצוּ berkumpul H6908	כִּי karena	וַעֲזָרְנוּ dan-tolonglah-kami H5826	לָנוּ kami	וַהֲשִׁיעָה dan-selamatkanlah H3467		
				הַהָר: pegunungan H2022	יֹשְׁבֵי penduduk H3427	הָאֲמֹרִי orang-Amori H0567			

Lalu orang-orang Gibeon itu menyuruh orang kepada Yosua, ke tempat perkemahan di Gilgal, mengatakan: "Jangan menarik tanganmu dari pada hamba-hambamu ini. Datanglah dengan segera kepada kami, lepaskanlah kami dan bantulah kami, sebab semua raja orang Amori, yang diam di pegunungan, telah bergabung melawan kami."

עִמּוֹ bersamanya	הַמִּלְחָמָה perang H4421	עִם laskar	וְכָל- dan-semua H3605	הוּא ia H1931	הַגִּלְגָּל Gilgal H1537	מִן- dari	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	וַיַּעֲלֵם dan-naik H5927	7
				פ (break)	הַחֵיָל: perkasa H2428	גִּבּוֹרִי pahlawan H1368	וְכָל- dan-semua H3605		

Lalu Yosua bergerak maju dari Gilgal, dia dan seluruh tentara yang bersama-sama dengan dia, semuanya pahlawan yang gagah perkasa.

בְּיָדְךָ ke-tanganmu H3027	כִּי karena	מֵהֶם dari-mereka H1992	תִּירָא takut H3372	אַל- jangan H0408	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	אֶל- kepada H0413	יְהוָה TUHAN H3068	וַיֹּאמֶר dan-berfirman H0559	8
	בְּפָנֶיךָ: di-hadapanmu H6440	מֵהֶם dari-mereka H1992	אִישׁ seorang H0376	יַעֲמֵד bertahan H5975	לֹא- tidak H3808	נִתְּתִים Aku-serahkan-mereka H5414			

Berfirmanlah TUHAN kepada Yosua: "Janganlah takut kepada mereka, sebab Aku menyerahkan mereka kepadamu. Tidak seorang pun dari mereka yang akan dapat bertahan menghadapi engkau."

וַיָּבֵא	אֲלֵיהֶם	יְהוֹשֻׁעַ	פָּתְאִים	כָּל־	חַלְיָלָה	עָלָה	מִן־	הַגִּלְגָּל:	9
dan-datang	kepada-mereka	Yosua	tiba-tiba	sepanjang	malam	naik	dari	Gilgal	
H0935	H0413	H3091	H6597	H3605	H3915	H5927		H1537	

Lalu Yosua menyerang mereka dengan tiba-tiba, setelah semalam-malaman bergerak maju dari Gilgal.

וַיִּהְיֶה	וַיִּהְיֶה	יִשְׂרָאֵל	לִפְנֵי	וַיִּהְיֶה	וַיִּכְּם	מִכָּה־	10
dan-mengacaukan-mereka	TUHAN	Israel	di-hadapan	TUHAN	dan-mengalahkan-mereka	kekalahan	
H2000	H3068	H3478	H6440	H3068	H5221	H4347	

וַיִּכְּם	בְּנִבְעוֹן	וַיִּרְדְּפֵם	דֶּרֶךְ	מֵעֵלָה	בֵּית־חֹרֹן	וַיִּכְּם
dan-mengalahkan-mereka	di-Gibeon	dan-mengejar-mereka	jalan	pendakian	Bet-Horon	dan-mengalahkan-mereka
H5221	H1391	H7291	H1870	H1032	H1032	H5221

עַד־	וְעַד־	מַקְדָּה:
sampai	dan-sampai	Makeda
H5704	H5704	H4719

Dan TUHAN mengacaukan mereka di depan orang Israel, sehingga Yosua menimbulkan kekalahan yang besar di antara mereka dekat Gibeon, mengejar mereka ke arah pendakian Bet-Horon dan memukul mereka mundur sampai dekat Azeka dan Makeda.

וַיְהִי	וַבְּנִסִּים	מִפְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	הֵם	בְּמוֹרָד	11
dan-terjadilah	ketika-melarikan-diri-mereka	dari-hadapan	Israel	mereka	di-turunan	
H1961	H5127	H6440	H3478	H1992	H4174	

בֵּית־חֹרֹן	וַיִּהְיֶה	הִשְׁלִיךְ	עֲלֵיהֶם	אֲבָנִים	גְּדֹלוֹת	מִן־	הַשָּׁמַיִם
Bet-Horon	dan-TUHAN	melemparkan	ke-atas-mereka	batu-batu	besar	dari	langit
H1032	H3068	H7993	H0068	H0068	H8064		H8064

עַד־	וַיָּמָתוּ	רַבִּים	אֲשֶׁר־	מֵתוּ	בְּאֲבָנֵי	הַחֶרֶד
sampai	dan-mati	lebih-banyak	yang	mati	karena-batu-batu	hujan-es
H5704	H4191	H4191	H4191	H4191	H0068	H1259

מֵאֲשֶׁר	הָרְנוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	בַּחֶרֶב:	ס
daripada-yang	dibunuh	bani	Israel	dengan-pedang	(break)
	H2026		H3478	H2719	

Sedang mereka melarikan diri di depan orang Israel dan baru di lereng Bet-Horon, maka TUHAN melempari mereka dengan batu-batu besar dari langit, sampai ke Azeka, sehingga mereka mati. Yang mati kena hujan batu itu ada lebih banyak dari yang dibunuh oleh orang Israel dengan pedang.

אַזְ	וַיְדַבֵּר	יְהוֹשֻׁעַ	לְיְהוָה	בְּיוֹם	תַּת	וַיְהִי	אֵת־	12
kemudian	berbicara	Yosua	kepada-TUHAN	pada-hari	memberikan	TUHAN	(obj)	
	H1696	H3091	H3068	H3117	H5414	H3068	H0853	

הָאֲמֹרִי	לִפְנֵי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וַיֹּאמֶר	לְעֵינַי	יִשְׂרָאֵל	שֶׁמֶשׁ
orang-Amori	di-hadapan	bani	Israel	dan-berkata	di-depan-mata	Israel	matahari
H0567	H6440		H3478	H0559		H3478	H8121

בְּנִבְעוֹן	דָּוָם	וַיִּרַח	בְּעֵמֶק	אֵילֹן:
di-Gibeon	berhentilah	dan-bulan	di-lembah	Ayalon
H1391		H3394	H6010	H0357

Lalu Yosua berbicara kepada TUHAN pada hari TUHAN menyerahkan orang Amori itu kepada orang Israel; ia berkata di hadapan orang Israel: "Matahari, berhentilah di atas Gibeon dan engkau, bulan, di atas lembah Ayalon!"

13 אוֹיְבָיו גוֹי יָקָם עַד- עֹמֵד וַיָּרַח הַשֶּׁמֶשׁ וַיִּדְלֵם
 musuh-musuhnya bangsa membalas sampai berdiri dan-bulan matahari dan-berhenti
[H0341](#) [H5358](#) [H5704](#) [H5975](#) [H3394](#) [H8121](#)

הַשָּׁמַיִם בְּחֻצֵי הַשָּׁמַשׁ וַיַּעֲמֵד הַיָּשָׁר סֵפֶר עַל- כְּתוּבָה הִיא הֲלֹא-
 langit di-tengah matahari dan-berdiri Yashar kitab di tertulis ia bukankah
[H8064](#) [H2677](#) [H8121](#) [H5975](#) [H3477](#) [H3789](#) [H1931](#) [H3808](#)

וְלֹא- תָמִים כִּי־ לְבֹא אֵץ וְלֹא-
 penuh kira-kira-hari untuk-terbenam tergesa-gesa dan-tidak
[H8549](#) [H3117](#) [H0935](#) [H0213](#) [H3808](#)

Maka berhentilah matahari dan bulan pun tidak bergerak, sampai bangsa itu membalaskan dendamnya kepada musuhnya. Bukankah hal itu telah tertulis dalam Kitab Orang Jujur? Matahari tidak bergerak di tengah langit dan lambat-lambat terbenam kira-kira sehari penuh.

14 יְהוָה לְשָׁמַע וְאַחֲרָיו לְפָנָיו הַהוּא כִּי־וְהָיָה וְלֹא-
 TUHAN bahwa-mendengar dan-sesudahnya sebelumnya itu seperti-hari ada dan-tidak
[H3068](#) [H8085](#) [H6440](#) [H1931](#) [H3117](#) [H1961](#) [H3808](#)

בְּקוֹל אִישׁ כִּי יְהוָה נֶלְחַם לְיִשְׂרָאֵל:
 (break) untuk-Israel berperang TUHAN karena manusia suara
[H3478](#) [H3068](#) [H0376](#)

Belum pernah ada hari seperti itu, baik dahulu maupun kemudian, bahwa TUHAN mendengarkan permohonan seorang manusia secara demikian, sebab yang berperang untuk orang Israel ialah TUHAN.

15 וַיָּשָׁב יְהוֹשֻׁעַ וְכָל- יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ אֶל- הַמַּחֲנֶה הַגִּלְגָּל:
 Yosua dan-kembali dan-semua Israel bersamanya ke perkemahan Gilgal
[H1537](#) [H4264](#) [H0413](#) [H3478](#) [H3605](#) [H3091](#) [H7725](#)

Kemudian Yosua dan seluruh orang Israel yang menyertainya pulang kembali ke tempat perkemahan di Gilgal.

16 וַיִּנָּסוּ חַמֶּשֶׁת הַמְּלָכִים הָאֵלֶּה וַיִּחְבְּאוּ בְּמַעְרָה בְּמַקְדָּה:
 dan-melarikan-diri lima raja ini dan-bersembunyi di-gua di-Makeda
[H4719](#) [H4631](#) [H2244](#) [H0428](#) [H4428](#) [H2568](#) [H5127](#)

Kelima raja itu melarikan diri dan bersembunyi di dalam gua di Makeda.

17 וַיִּגֹּד לְיְהוֹשֻׁעַ לְאָמֹר נִמְצְאוּ חַמֶּשֶׁת הַמְּלָכִים נֶחְבְּאוּם
 dan-diberitahukan kepada-Yosua demikian lima raja ditemukan bersembunyi
[H2244](#) [H4428](#) [H2568](#) [H4672](#) [H0559](#) [H3091](#) [H5046](#)

בְּמַעְרָה בְּמַקְדָּה:
 di-Makeda di-gua
[H4719](#) [H4631](#)

Kepada Yosua dikabarkan, demikian: "Kelima raja itu telah ditemukan bersembunyi di dalam gua di Makeda."

18 וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ גָּלוּ אֲבָנִים גְּדוֹלוֹת אֶל- פִּי הַמַּעְרָה וַתִּתְּקַדּוּ
 Yosua dan-berkata gulingkanlah batu-batu besar ke mulut gua dan-tempatkanlah
[H3091](#) [H0559](#) [H4631](#) [H6310](#) [H0413](#) [H0068](#) [H1556](#)

עָלֶיהָ אֲנָשִׁים לְשָׁמְרָם:
 orang-orang atasnya untuk-menjaga-mereka
[H8104](#) [H0376](#)

Lalu berkatalah Yosua: "Gulingkanlah batu-batu yang besar ke mulut gua itu dan tempatkanlah di sana orang untuk menjaga mereka.

	אֲבִיבֵיכֶם musuh-musuhmu H0341	אֲחֵרֵי di-belakang	רָדְפוּ kejarlah H7291	תַּעֲמְדוּ berhenti H5975	אֲל־ jangan H0408	וְאַתֶּם dan-kamu	19
אֲל־ ke H0413	לְבוֹא masuk H0935	תִּתְּנוּם biarkan-mereka H5414	אֲל־ jangan H0408	אֹתָם mereka H0853	וְזִנְבָתָם dan-seranglah-barisan-belakang H2179		
בְּיָדְכֶם: ke-tanganmu H3027	אֱלֹהֵיכֶם Allahmu H0430	יְהוָה TUHAN H3068	נִתְּנָם memberikan-mereka H5414	כִּי karena	עָרֵיהֶם kota-kota-mereka		

Tetapi kamu, janganlah kamu berhenti, kejarlah musuhmu dan hantamlah barisan belakangnya; janganlah biarkan mereka masuk ke dalam kota-kota mereka, sebab TUHAN, Allahmu, menyerahkan mereka kepadamu!"

מָכָה kekalahan H4347	לְהַכּוֹתָם mengalahkan-mereka H5221	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	וּבְנֵי dan-bani	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	כְּכֻלּוֹת ketika-selesai H3615	וַיְהִי dan-terjadilah H1961	20
מֵהֶם dari-mereka H1992	שָׂרְדוּ meloloskan-diri H8277	וְהַשְּׂרִידִים dan-yang-tersisa H8300	תָּמָם habis-mereka H8552	עַד־ sampai H5704	מְאֹד sangat H3966	גְּדוֹלָה־ besar	
			הַמְּבֻצָּר: benteng H4013	עָרֵי kota-kota	אֲל־ ke H0413	וַיָּבֹאוּ dan-masuk H0935	

Setelah Yosua dan orang Israel selesai menimbulkan kekalahan yang besar sekali di antara mereka, sampai mereka dihancurkan sama sekali -- beberapa orang dari mereka dapat lolos dan masuk ke kota-kota yang diperkuat --

בְּשָׁלוֹם dengan-selamat H7965	מִמָּקֶדָה Makeda H4719	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	אֲל־ kepada H0413	הַמַּחֲנֶה perkemahan H4264	אֲל־ ke H0413	הָעָם laskar H3605	כָּל־ semua H3605	וַיָּשׁוּבוּ dan-kembali H7725	21
	לְשׁוֹנוֹ: lidahnya H3956	אֶת־ (obj) H0853	לְאִישׁ kepada-siapa-pun H0376	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	לְבָנֵי untuk-bani	תְּרִץ mengasah H2782	לֹא־ tidak H3808		

pulanglah seluruh bangsa itu dengan selamat kepada Yosua ke tempat perkemahan, di Makeda. Tidak ada seorang pun yang berani melemparkan kata-kata ancaman terhadap orang Israel.

אֶת־ (obj) H0853	אֵלַי kepadaku H0413	וְהוֹצִיאֻם dan-bawalah-keluar H3318	הַמְּעָרָה gua H4631	פִּי mulut H6310	אֶת־ (obj) H0853	פְּתָחוּ bukalah	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	וַיֹּאמֶר dan-berkata H0559	22
			הַמְּעָרָה: gua H4631	מִן־ dari	הָאֵלֶּה ini H0428	הַמְּלָכִים raja H4428	חַמֵּשָׁת lima H2568		

Kemudian berkatalah Yosua: "Bukalah mulut gua dan keluarkanlah kelima raja itu dari dalam dan bawa kepadaku."

וַיַּעֲשׂוּ וַיְבִיאוּ כֵן וַיַּעֲשׂוּ
 dan-mereka-melakukan demikian dan-membawa-keluar
 H4428 H2568 H0853 H0413 H3318

וְהָאֵלֶּה מִן־הַמְּעֵרָה וְאֵת מֶלֶךְ יְרוּשָׁלַם אֶת־מֶלֶךְ חֶבְרוֹן אֶת־מֶלֶךְ יָרְמוּת
 ini dari gua (obj) raja (obj) Yerusalem raja (obj) raja (obj) Hebron raja (obj) Yarmut
 H3412 H4428 H0853 H4428 H0853 H3389 H4428 H0853 H4631 H0428

אֶת־מֶלֶךְ לַחִישׁ אֶת־מֶלֶךְ עִגְלוֹן:
 (obj) Lakhis raja (obj) Eglon raja
 H5700 H4428 H0853 H3923 H4428 H0853

Dilakukan oranglah demikian, kelima raja itu dikeluarkan dari gua itu dan dibawa kepadanya: raja Yerusalem, raja Hebron, raja Yarmut, raja Lakhis dan raja Eglon.

וַיְהִי כִּהְיוּצִיֵּאם וְהָאֵלֶּה הַמְּלָכִים אֶת־הַמְּלָכִים אֶל־יְהוֹשֻׁעַ
 dan-terjadilah ketika-membawa-keluar-mereka (obj) raja-raja ini kepada
 H3091 H0413 H0428 H4428 H0853 H3318 H1961

וַיִּקְרָא יְהוֹשֻׁעַ אֶל־כָּל־אִישׁ יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֶל־כָּל־יְהוֹשֻׁעַ וַיִּקְרָא
 dan-memanggil Yosua kepada semua orang Israel dan-berkata kepada
 H0413 H0559 H3478 H0376 H3605 H0413 H3091 H7121

קִצְיֵי אַנְשֵׁי הַמִּלְחָמָה הַהִלְכֹּתָא אִתּוֹ קָרְבוֹ שִׁימוּ
 pemimpin-pemimpin orang-orang perang yang-pergi bersamanya dekatlah letakkanlah
 H7126 H0854 H1980 H4421 H0376 H7101 H7126

אֶת־רַגְלֵיכֶם עַל־צַוְאֵרֵי הַמְּלָכִים הָאֵלֶּה וַיִּקְרְבוּ וַיִּשְׁימוּ אֶת־
 (obj) kakimu di-atas leher raja-raja ini dan-mendekat dan-meletakkan
 H0853 H7126 H0428 H4428 H0853

רַגְלֵיהֶם עַל־צַוְאֵרֵיהֶם:
 kaki-mereka di-atas leher-mereka
 H7272 H7272

Setelah raja-raja itu dikeluarkan dan dibawa kepada Yosua, maka Yosua pun memanggil semua orang Israel berkumpul dan berkata kepada para panglima tentara, yang ikut berperang bersama-sama dengan dia: "Marilah dekat, taruhlah kakimu ke atas tengkuk raja-raja ini." Maka datanglah mereka dekat dan menaruh kakinya ke atas tengkuk raja-raja itu.

וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם יְהוֹשֻׁעַ אֶל־תִּירְאוּ וְאֶל־תַּחַתּוּ חִזְקוּ
 dan-berkata kepada-mereka Yosua jangan takut dan-jangan tawar-hati kuatlah
 H0559 H0413 H3091 H0408 H0408 H3372 H0408 H2865 H2388

וְאִמְצוּ כִּי כֹכָה יַעֲשֶׂה יְהוָה אֶל־כָּל־לְכָל־
 dan-teguhkanlah-hati karena demikian akan-dilakukan TUHAN kepada-semua
 H0553 H3602 H3608 H3605

אֵיבֵיכֶם אֲשֶׁר אַתֶּם נִלְחָמִים אֹתָם:
 musuh-musuhmu yang kamu berperang-melawan mereka
 H0341 H0853

Lalu berkatalah Yosua kepada mereka: "Janganlah takut dan janganlah tawar hati, kuatkan dan teguhkanlah hatimu, sebab secara itulah akan dilakukan TUHAN kepada semua musuhmu, yang kamu perangi."

		וַיִּמְיָתֵם dan-membunuh-mereka H4191	כֵּן itu	אֲחֵרָיִם sesudah	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	וַיִּכֹּם dan-memukul-mereka H5221
עַל־ di-atas H8518	תְּלוּיִם tergantung H1961	וַיִּדְוּ dan-mereka-tergantung H1961	עֲצֵי־ pohon H6086	חַמְשָׁה lima H2568	עַל־ di-atas	וַיִּתְּלֵם dan-menggantung-mereka H8518
					הָעֶרֶב: petang H6153	עַד־ sampai H5704
						הָעֵצִים pohon-pohon H6086

Sesudah itu Yosua membunuh raja-raja itu, dan menggantung mereka pada lima tiang, dan mereka tinggal tergantung pada tiang-tiang itu sampai matahari terbenam.

		יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	צָוָה memerintah H6680	הַשֶּׁמֶשׁ matahari H8121	בָּוֵא terbenam H0935	וּלְעֵת pada-waktu H6256	וַיְהִי dan-terjadilah H1961
הַמְּעָרָה gua H4631	אֶל־ ke H0413	וַיִּשְׁלֹךְ dan-melemparkan-mereka H7993	הָעֵצִים pohon-pohon H6086	מֵעַל dari-atas	וַיְרִידוּם dan-menurunkan-mereka H3381		
הַמְּעָרָה gua H4631	פִּי mulut H6310	עַל־ di-atas	גְּדֹלוֹת besar	אֲבָנִים batu-batu H0068	וַיִּשְׁמוּ dan-meletakkan	שָׁם di-sana H8033	וַיִּבְּאוּ bersembunyi H2244
						עַד־ sampai H5704	עַצְם tepat H6106
					פ (break)	הַזֶּה: ini H2088	הַיּוֹם hari H3117

Tetapi menjelang matahari terbenam, atas perintah Yosua mayat mereka diturunkan dari tiang-tiang itu, dan dilemparkan ke dalam gua, tempat mereka bersembunyi. Lalu mulut gua itu ditutupi orang dengan batu-batu besar, yang masih ada sampai sekarang.

חֶרֶב pedang H2719	לְפִי־ dengan-mata H6310	וַיִּכֹּה dan-memukulnya H5221	הַהוּא itu H1931	בַּיּוֹם pada-hari H3117	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	לְכַד direbut H3920	מִמְּקֵדָה Makeda H4719	וְאֵת־ dan H0853
	לֹא tidak H3808	בְּתוֹכָהּ di-dalamnya	אֲשֶׁר־ yang	הַנְּפֹשׁ jiwa H5315	כָּל־ semua H3605	וְאֵת־ dan H0853	אוֹתָם mereka H0853	הַחֲרָם ditumpas
לְמֶלֶךְ kepada-raja H4428	עָשָׂה dilakukan	כַּאֲשֶׁר seperti	מִמְּקֵדָה Makeda H4719	לְמֶלֶךְ kepada-raja H4428	וַיַּעַשׂ dan-dilakukan	שְׂרִיד yang-tersisa H8300	הַשָּׂאִיר meninggalkan H7604	
								יְרִיחוֹ: Yerikho H3405

Pada hari itu Yosua merebut Makeda dan kota itu dipukulnya dengan mata pedang, juga rajanya; kota itu dan semua makhluk yang ada di dalamnya ditumpasnya, tidak ada seorang pun yang dibiarkannya lolos, dan raja Makeda, diperlakukannya seperti telah diperlakukannya raja Yerikho.

לְבַנָּה ke-Libna H3841	מִמְּקֵדָה dari-Makeda H4719	עִמּוֹ bersamanya	יִשְׂרָאֵל Israel H3478	וְכָל־ dan-semua H3605	יְהוֹשֻׁעַ Yosua H3091	וַיַּעֲבֹר dan-berpindah
					לְבַנָּה: Libna H3841	עִם־ melawan
						וַיִּלָּחֶם dan-berperang

Kemudian Yosua dengan seluruh Israel berjalan terus dari Makeda ke Libna, lalu memerangi Libna.

וַיִּתֵּן יְהוָה גַּם-אוֹתָהּ בְּיַד יִשְׂרָאֵל וְאֶת-מַלְכָּהּ וַיִּמְקֹךְ וַיִּתֵּן דָּן-מֶמְקֹלָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ 30
 dan-memberikan dan-memukulnya rajanya dan Israel ke-tangan itu juga TUHAN dan-memberikan
[H5221](#) [H4428](#) [H0853](#) [H3478](#) [H3027](#) [H0853](#) [H1571](#) [H3068](#) [H5414](#)
 לְפִי-חֶרֶב וְאֶת-כָּל-הַנְּפֹשׁ אֲשֶׁר-בָּהּ לֹא-הִשְׁאִיר מִלְּךָ וְעָשָׂה כְּאֲשֶׁר לְמַלְכָּהּ בָּהּ וְיַעַשׂ וְשָׂרִיד יָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ
 dengan-mata pedang dan semua yang jiwa yang tersisa di-dalamnya dan-dilakukan yang-tersisa di-dalamnya
[H7604](#) [H3808](#) [H5315](#) [H3605](#) [H0853](#) [H2719](#) [H6310](#)
[H4428](#) [H4428](#) [H8300](#)
 יְרִיחוֹ: (break) Yerikho
[H3405](#)

Dan TUHAN menyerahkan kota itu juga kepada orang Israel, beserta rajanya. Yosua memukul kota itu dan semua makhluk yang ada di dalamnya dengan mata pedang, tidak ada seorang pun di dalamnya yang dibiarkannya lolos, dan rajanya itu, diperlakukannya seperti telah diperlakukannya raja Yerikho.

וַיַּעֲבֹר יְהוֹשֻׁעַ וְכָל-יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ מִלִּבְנָה לְכִישָׁה וַיִּבְרָכּוּ דָן-בֵּרְכָמָה וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ 31
 dan-berpindah dan-berkemah ke-Lakhis dari-Libna bersamanya Israel dan-semua Yosua dan-berpindah
[H2583](#) [H3923](#) [H3841](#) [H3478](#) [H3605](#) [H3091](#)
 וַיִּלָּחֶם וְעָלְיָהּ מֵלִוְיָהּ: בָּהּ: melawannya dan-berperang menghadap

Kemudian Yosua dengan seluruh Israel berjalan terus dari Libna ke Lakhis, lalu berkemah mengepung kota itu dan berperang melawannya.

וַיִּתֵּן יְהוָה אֶת-לָכִישׁ בְּיַד יִשְׂרָאֵל וַיִּלְכְּדֶהּ וַיִּבְרָכּוּ וַיִּתֵּן דָּן-מֶמְקֹלָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ 32
 dan-memberikan dan-memukulnya Lakhis (obj) TUHAN dan-memberikan pada-hari dan-merebutnya Israel ke-tangan Lakhis (obj) TUHAN dan-memberikan
[H3117](#) [H3920](#) [H3478](#) [H3027](#) [H3923](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#)
 הַשֵּׁנִי וַיִּמְקֹךְ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ
 kedua dan-memukulnya dan-memukulnya dan-memukulnya dan-memukulnya dan-memukulnya dan-memukulnya dan-memukulnya dan-memukulnya
[H8145](#) [H5221](#) [H6310](#) [H2719](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5315](#)
 כָּל-אֲשֶׁר-עָשָׂה לְלִבְנָה: (break) terhadap-Libna dilakukan yang seperti-semua
[H3841](#) [H3605](#)

Dan TUHAN menyerahkan Lakhis kepada orang Israel. Yosua merebut kota itu pada hari yang kedua. Kota itu dan semua makhluk yang ada di dalamnya dipukulnya dengan mata pedang, tepat seperti yang dilakukannya terhadap Libna.

וַיִּבְרָכּוּ אַז עָלָה הָרָם מֶלֶךְ גִּזְרַר לְכִישׁ וַיִּמְקֹךְ-דָּן-מֶמְקֹלָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ 33
 dan-memukul-dia Lakhis (obj) untuk-menolong Gezer raja Horam naik kemudian
[H5221](#) [H3923](#) [H0853](#) [H5826](#) [H1507](#) [H4428](#) [H2036](#) [H5927](#)
 וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ וְיָדָהּ
 dan Yosua dan dan dan dan dan dan dan dan
[H8300](#) [H7604](#) [H1115](#) [H5704](#) [H0853](#) [H3091](#)

Lalu Horam, raja Gezer, maju untuk membantu Lakhis, tetapi Yosua menewaskan dia dan rakyatnya, sehingga tidak ada seorang pun padanya yang dibiarkannya lolos.

וַיִּחַנּוּ וַיַּעֲבֹר יְהוֹשֻׁעַ וְכָל-יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ מִלַּחֲשִׁישׁ עַגְלֹנָה דַּן-בֵּרְכֵמָה 34
 dan-berkemah ke-Eglon dari-Lakhis bersamanya Israel dan-semua Yosua dan-berpindah
 H2583 H5700 H3923 H3478 H3605 H3091
 עָלֶיהָ וַיִּלָּחֲמוּ עָלֶיהָ
 melawannya dan-berperang menghadap

Kemudian Yosua dengan seluruh Israel berjalan terus dari Lakhis ke Eglon, lalu mereka berkemah mengepung kota itu dan berperang melawannya.

וַיִּלְכְּדוּהָ בַיּוֹם הַהוּא וַיִּבְּחֶה לְפָנֶי-חֶרֶב וְאֵת כָּל-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר-בָּהּ בַּיּוֹם הַהוּא דִּיתַמְּסוּ כָכֵל אֲשֶׁר-עָשָׂה 35
 dan-merebutnya pada-hari itu itu dan-memukulnya dengan-mata pedang dan semua dilakukannya
 H3605 H3117 H3920 H1931 H3117 H1931 H3117 H3605 H5315
 לְלַחֲשִׁישׁ:
 (break) terhadap-Lakhis
 H3923

Kota itu direbut mereka pada hari itu juga dan dipukul dengan mata pedang. Semua makhluk yang ada di dalamnya ditumpasnya pada hari itu, tepat seperti yang dilakukan terhadap Lakhis.

וַיַּעַל יְהוֹשֻׁעַ וְכָל-יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ מִמְּעֵגְלוֹנָה חֶבְרוֹנָה וַיִּלָּחֲמוּ 36
 dan-naik Yosua dan-semua Israel bersamanya dari-Eglon ke-Hebron dan-berperang
 H5927 H3091 H3605 H3478 H5700
 עָלֶיהָ:
 melawannya

Kemudian Yosua dengan seluruh Israel bergerak maju dari Eglon ke Hebron, lalu berperang melawannya.

וַיִּלְכְּדוּהָ וַיִּבְּחֶה לְפָנֶי-חֶרֶב וְאֵת מַלְכָּהּ וְאֵת כָּל-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר-בָּהּ לֹא-הִשְׁאִיר שְׂרִיד 37
 dan-merebutnya dan-memukulnya dengan-mata pedang dan rajanya dan semua yang tersisa
 H3920 H5221 H6310 H2719 H0853 H4428 H0853 H7604 H8300
 כָּכֵל אֲשֶׁר-עָשָׂה לְעַגְלוֹן וַיִּתְּרֵם אוֹתָהּ וְאֵת כָּל-הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר-בָּהּ:
 seperti-semua terhadap-Eglon dan-menumpas itu dan semua yang di-dalamnya yang
 H3605 H5700 H0853 H0853 H3605 H3605 H0853
 אֲשֶׁר-בָּהּ:
 (break) di-dalamnya yang

Negeri itu direbut mereka dan dipukul dengan mata pedang, juga rajanya dan segala kotanya dan semua makhluk yang ada di dalamnya, tidak seorang pun yang dibiarkannya lolos, tepat seperti yang dilakukannya terhadap Eglon. Kota itu dan semua makhluk yang ada di dalamnya ditumpasnya.

וַיָּשָׁב יְהוֹשֻׁעַ וְכָל-יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ דְּבִירָה וַיִּלָּחֲמוּ עָלֶיהָ 38
 dan-kembali Yosua dan-semua Israel bersamanya ke-Debir dan-berperang melawannya
 H7725 H3091 H3605 H3478

Kemudian Yosua dengan seluruh Israel kembali ke Debir, lalu berperang melawannya.

פ	הַגִּלְגָּלִים:	הַמִּצְפָּה	אֶל-	עִמּוֹ	יִשְׂרָאֵל	וְכָל-	יְהוֹשֻׁעַ	וַיָּשָׁב
(break)	Gilgal	perkemahan	ke	bersamanya	Israel	dan-semua	Yosua	dan-kembali
	H1537	H4264	H0413		H3478	H3605	H3091	H7725

Kemudian Yosua dengan seluruh Israel pulang kembali ke tempat perkemahan di Gilgal.